

**DEPARTEMENT
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**
Abteilung Volksschule

30. novembra 2021.

Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

INFORMACIJA ZA RODITELJE

"Unapređivanje znanja njemačkog jezika prije polaska u dječji vrtić" (pilot projekti)

Uspješan polazak u dječji vrtić (Kindergarten) za svu djecu

Važno je da sva djeca prilikom polaska u dječji vrtić sa sobom ponesu što bolje znanje njemačkog jezika. Dobro znanje njemačkog jezika povećava uspjeh djece u učenju kako u dječjem vrtiću tako i u školi.

Kanton Aargau zbog toga zajedno sa više općina sprovodi pilot projekte u cilju unapređivanja znanja njemačkog jezika prije polaska u dječji vrtić. Cilj je da djeca sa nedovoljnim znanjem njemačkog jezika u godini prije polaska u dječji vrtić iskoriste ponudu za unapređivanje znanja njemačkog jezika. To ovisno o situaciji u različitim općinama može biti grupa za igru (Spielgruppe), ustanova za dnevni smještaj djece (Kita) ili eventualno i porodica u kojoj se govori njemačkim jezikom za dnevni smještaj djece.

Ostale informacije o ciljevima i pozadini projekta „Unapređivanje znanja njemačkog jezika prije polaska u dječji vrtić“ ("Deutschförderung vor dem Kindergarten") naći ćete ovdje: www.ag.ch/bks > über uns > Dossiers & Projekte > Deutschförderung vor dem Kindergarten.

Upitnik o procjeni znanja njemačkog jezika

Općina sve roditelje djece koja za 18 mjeseci polaze u dječji vrtić moli da popune upitnik. On služi tome da se procjeni znanje njemačkog jezika kod djece. Upitnik je razvio Univerzitet Bazel (Odjeljenje za psihologiju razvoja i ličnosti). On obavlja i analizu upitnika.

Pomoću upitnika se može utvrditi koja djeca ne govore njemački ili samo malo govore njemački. Općine uspostavljaju kontakt sa roditeljima ove djece i informiraju ih o mogućnostima da u godini prije polaska djece u dječji vrtić iskoriste ponudu za unapređivanje znanja njemačkog jezika. Sudjelovanje u ovoj ponudi je dobrovoljno, ali se veoma preporučuje. Doprinosi roditelja za korištenje jedne takve ponude za unapređivanje znanja njemačkog jezika biće što je moguće manji. Detalje reguliraju općine i o njima pravovremeno informiraju roditelje.

Molba roditeljima

Za uspjeh projekta je važno da **svi roditelji** popune upitnik. To općinama omogućuje da dobiju što je moguće potpuniju sliku o tome koliko djece i koja djeca bi mogla profitirati od unapređivanja znanja njemačkog jezika.

I roditelji **koji govore njemačkim jezikom** se stoga mole da popune upitnik. Za djecu koja govore njemačkim jezikom treba odgovoriti samo na pet pitanja.

Pažljivo postupanje s podacima

Sa podacima na popunjenim upitnicima postupa se pažljivo i prema kantonalnim odredbama o zaštiti podataka.

Univerzitet Bazel će podatke analizirati u anonimiziranoj formi i koristiti ih u naučne svrhe. Kantonu Aargau će se u statističke svrhe i u cilju evaluacije pilot projekta na raspolaganje staviti isključivo anonimizirane analize.

Općine - ili od strane njih ovlaštene službe - informiraju roditelje ukoliko je ustanovljeno da bi dijete trebalo da ide na unapređivanje znanja njemačkog jezika. Oni mogu da koriste kontakt podatke djece sa potrebom za unapređivanjem da bi mjesta za unapređivanje, kao što su ustanove za dnevni smještaj djece (Kita) i grupe za igru (Spielgruppe) informirali o tome kod koje djece postoji potreba za unapređivanjem znanja njemačkog jezika ili da bi saznali koja su od te djece doista prijavljena za unapređivanje. Svi podaci iz upitnika mogu se koristiti samo u okviru pilot projekta, a ne u druge svrhe. Popunjeni upitnici se nakon završetka pilot projekta uništavaju.

Obavještenje kod pitanja i nedoumica

U svakoj općini koja u okviru pilot projekta nudi „Unapređivanje znanja njemačkog jezika prije polaska u dječji vrtić“ postoji služba za kontakt ili osoba za kontakt kojoj se roditelji mogu obratiti ukoliko imaju pitanja i neodumice. Roditelji će podatke o toj osobi ili službi i druge informacije o pilot projektu dobiti s pismom općine.